

## ROČNÝ VÝKAZ O PRÍRODNÝCH LIEČEBNÝCH KÚPEĽOCH za rok 2011

Registrované ŠÚ SR Č. Vk. 364/2011  
zo 4.11.2010

Ochranu dôverných údajov upravuje zákon č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike, v znení neskorších predpisov.

Za ochranu dôverných údajov zodpovedá Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky a Národné centrum zdravotníckych informácií.

Spravodajská jednotka doručí výkaz  
do 20. januára nasledujúceho roka

**1x Národnému centru  
zdravotníckych informácií  
Lazaretská 26  
811 09 Bratislava**

I. r.		Rok		Mesiac		IČO						
0	1	1	1	1	2							

Kód poskytovateľa zdravotnej starostlivosti												
							X	X	X	X	X	X

### Údaje za právnickú alebo fyzickú osobu \*

Názov spravodajskej jednotky (SJ) - poskytovateľ zdrav. star.											
Adresa sídla SJ											
Názov obce											
Kód obce											
Ulica											
Súpisné / orientačné číslo											
PSČ											
Názov okresu											
Kód okresu											

### Údaje za zdravotnícke zariadenie

Názov zariadenia											
Adresa sídla zariadenia											
Názov obce											
Kód obce											
Ulica											
Súpisné / orientačné číslo											
PSČ											
Názov okresu											
Kód okresu											

\* Spravodajská jednotka - právnická alebo fyzická osoba zabezpečí predloženie výkazu za každé zariadenie kúpeľnej starostlivosti.

Odoslané dňa:	Pečiatka:	Podpis vedúceho spravodajskej jednotky:	Výkaz zostavil (meno a priezvisko):	Telefón (smerové číslo):
			E-mail:	Klapka:

### Vážený respondent,

Ministerstvo zdravotníctva SR vykonáva štatistické zisťovania za účelom získania informácií o prírodných liečebných kúpeľoch. Toto zisťovanie je súčasťou Programu štátnych štatistických zisťovaní schváleného na roky 2009 - 2011. V záujme zabezpečenia objektívnych výsledkov zisťovania Vás žiadame o úplné a pravdivé vyplnenie štatistického formulára podľa metodických pokynov, a o jeho doručenie v stanovenom termíne organizácii uvedenej na tomto formulári. Spravodajská povinnosť vyplniť štatistický formulár Vám vyplýva z § 18 zákona č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike, v znení neskorších predpisov. Ak Vaša organizácia v sledovanom období nevykonávala žiadnu činnosť, alebo nevykonávala činnosť, ktorá je predmetom tohto štatistického zisťovania, predložte negatívny výkaz s písomným uvedením dôvodu. Zároveň nahláste aj prípadnú zmenu prevažujúcej činnosti organizácie. Uvedené dôverné údaje sú chránené, nezverejňujú sa a slúžia výlučne pre potreby Ministerstva zdravotníctva SR. Ďakujeme Vám za ich včasné poskytnutie a tešíme sa na ďalšiu spoluprácu.

### Spôsob vyplňania záhlavia výkazu:

#### V riadku 01

**IČO** - vyplňa sa identifikačné číslo organizácie; ak je IČO šesťmiestne, doplnia sa na prvých dvoch miestach nuly.

**Kód poskytovateľa zdravotnej starostlivosti** - vyplňa sa prvých 6 znakov kódu prideleného Úradom pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou (Metodické usmernenie č. 1/6/2007 ku kódom lekárov a poskytovateľov zdravotnej starostlivosti, vydané ÚDZS).

2203. modul	Posteľový fond a jeho využitie v kúpeľných liečebniach	I. r.	Počet postelí na liečebné účely v sledovanom období	Počet dní			Skutočná posteľová kapacita
				ošetrovacích	pobytových	ubytovacích	
		a	1	2	3	4	5
Kúpeľné zariadenie		01					

3404. modul	Terapeutické aplikácie	I. r.	Výkony kúpeľnej starostlivosti	
			ambulantná	ústavná
		a	1	2
Minerálne a termálne kúpele		01		
Peloidné výkony		02		
Ostatné výkony s použitím liečebných prírodných zdrojov		03		
Vodoliečby a masáže		04		
Rehabilitácie		05		
Elektrofyzikálne výkony		06		
Inhalácie		07		
Umelé kúpele		08		
Ostatné kúpeľné výkony		09		
Iné výkony		10		

**9001.  
modul** Čas vyplňania formulára

Odhadnite čas, ktorý ste potrebovali na vyplnenie tohto štatistického formulára z podkladov účtovnej, resp. štatistickej evidencie	hodiny	01	
	minúty	02	

## METODICKÉ POKYNY na vyplňovanie formulára

### Ročný výkaz o prírodných liečebných kúpeľoch

### P(MZ SR) 3-01

rok 2011

Formulár ročného výkazu bol schválený v rámci Programu štátnych štatistických zisťovaní na roky 2009 - 2011, ktorý bol zverejnený vo Vyhláske ŠÚ SR č. 416/2008 Z. z.

Spravodajská povinnosť vyplniť štatistický formulár vyplýva z §18 zákona č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike, v znení neskorších predpisov.

#### **Všeobecné zásady**

Spravodajská jednotka predloží výkaz do uvedeného termínu jeho vyplnením a uložením v elektronickej forme **podľa pokynov** uvedených v sprievodnom liste NCZI pri oslovení k štatistickému zisťovaniu.

Spravodajská jednotka, ktorá predloží vyplnený formulár výkazu v elektronickej podobe, papierový formulár výkazu už nezasiela.

#### **Spravodajská jednotka zodpovedá za úplnosť, pravdivosť a včasné doručenie údajov.**

Prípadný komentár k vyplnenému výkazu s doplňujúcimi údajmi, poznámkami, informáciami, vysvetleniami a zdôvodneniami je možné zaslať e-mailom príslušnému pracovníkovi NCZI.

#### **Upozornenie**

*Spravodajská jednotka zabezpečí výkaz za každé kúpeľné zariadenie, ktorého činnosť je predmetom tohto štatistického zisťovania.*

**Spravodajská jednotka, ktorá bola v priebehu roka transformovaná z jedného subjektu (predchodcu) na iný subjekt (nasledovníka), predkladá kompletný ročný výkaz, čiže vykazuje zodpovedajúce údaje aj za predchodcu. Predchodca tieto údaje už nevykazuje.**

#### **Spôsob vyplňovania formulára**

Formulár je rozdelený na:

##### **a) Identifikačnú časť:**

- Identifikačné číslo organizácie - IČO.
- Kód poskytovateľa zdravotnej starostlivosti (PZS) - vyplňa sa **prvých 6 znakov** (Identifikátor z kódu poskytovateľa) t.j. časť **p99999** z kódu poskytovateľa prideleného Úradom pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou (Metodické usmernenie č. 1/6/2007 ku kódom lekárov a poskytovateľov zdravotnej starostlivosti, vydané ÚDZS).
- Údaje za zdravotnícke zariadenie.

- Meno a priezvisko a kontaktné údaje zostavovateľa výkazu (telefón vrátane smerového čísla a klapky, e-mailová adresa).

## b) Údajovú časť

Údajová časť pozostáva z modulov, v ktorých sa sledujú skupiny ukazovateľov zoradených do riadkov (v ďalšom označenie riadku R) a stĺpcov (v ďalšom označenie stĺpca S).

Nevyplnené políčka sa nechávajú prázdne, neškrtajú sa, ani sa do nich nevpisujú nuly alebo pomlčky.

## Pokyny pre vyplňovanie modulov výkazu

### 2203. modul – Postel'ový fond a jeho využitie v kúpeľných liečebniach

*Uvádzajú sa údaje súhrne za každé kúpeľné zariadenie.*

- S1** - Počet postelí na liečebné účely k 31.12. sledovaného obdobia

Ako skutočný počet postelí sa vykazuje postel'ový fond zariadenia kúpeľnej starostlivosti, a to posteľe celoročné aj sezónne, riadne vybavené bielizňou a ostatným príslušenstvom a zodpovedajúce zdravotníckym požiadavkám a cenovým predpisom. Pokiaľ sú v liečebniach zriadené aj posteľe izolačné, zahrňajú sa tiež do skutočného vykazovaného počtu postelí.

Nezahrňajú sa prístelky, a to ani plánované prístelky pre liečebné účely, ani príležitostné posteľe, postel'ové improvizácie, núdzové posteľe, ani posteľe prenajímané od cudzích prevádzkarov pre účely liečenia kúpeľných pacientov.

Ako skutočný počet postelí sa uvedú posteľe, ktoré boli v sledovanom období v prevádzke najmenej 24 dní (minimálny čas jedného ošetrovacieho cyklu).

- S2** - Pod ošetrovacím (liečebným) dňom sa rozumie celý kalendárny deň, v ktorom sa ošetrovanému dostalo všetkých služieb, ktoré kúpeľná organizácia poskytuje, t.j. ošetrovanie - liečenie vrátane ubytovania a stravovania. Prvý a posledný kalendárny deň pobytu v kúpeľnej organizácii sa počítajú za dva ošetrovacie dni.

Uvádza sa počet ošetrovacích dní v ústavnej kúpeľnej starostlivosti financovanej zdravotnými poisťovňami z verejného zdravotného poistenia (prípadne ostatnými organizáciami hradiacimi kúpeľnú starostlivosť) na základe *Indikačného zoznamu* pre kúpeľnú starostlivosť (príloha zákona č.661/2007 Z. z.).

**A indikácie:** zdravotná starostlivosť plne hrazená a služby čiastočne hrazené z verejného zdravotného poistenia

**B indikácie:** zdravotná starostlivosť plne hrazená a služby nie sú hrazené z verejného zdravotného poistenia

- S3** - Uvádza sa počet pobytových dní ústavnej kúpeľnej starostlivosti viazaných na zakúpené liečebné pobyty **samoplatcov** a **rekondičné** pobyty, ktoré **zahrňajú liečenie, ubytovanie a stravovanie**.

- S4** - Uvádza sa počet ubytovacích dní viazaných na pobyty **samoplatcov bez liečenia a stravovania**.

- S5** - Skutočná postel'ová kapacita je súhrn počtov disponibilných postelí na liečebné účely za všetky dni sledovaného roka, počas ktorých boli v prevádzke. Disponibilná (použiteľná )

postel' je postel' zo stanoveného postel'ového fondu vybavená na prijatie pacienta. Do denných stavov disponibilných postelí sa nezapočítajú dočasne vyradené posteľe (napr. pre technické príčiny a pod..)

### **3404. modul – Terapeutické aplikácie**

- S1** - Ambulantná kúpeľná starostlivosť je zdravotná starostlivosť bez nároku na lôžko a stravu. Táto forma liečenia sa týka klientov trvalo bývajúcich alebo prechodne ubytovaných v blízkom okolí kúpeľného zariadenia, ktorí môžu na procedúry kúpeľnej starostlivosti denne dochádzať.
- S2** - Ústavná kúpeľná starostlivosť je zdravotná starostlivosť viazaná na pobyt v zariadení kúpeľnej starostlivosti, kedy sa ošetrovanému poskytujú všetky služby t.j. liečenie vrátane ubytovania a stravovania.
- R02** - Peloidné výkony - bahno, fango, rašelina, limoplast
- R09** - Ostatné kúpeľné výkony sú výkony neuvedené v R01-R08
- R10** - Iné výkony sú napr. laboratórne vyšetrenia, meranie tlaku a pod.

### **Vnútrovýkazové väzby**

#### **2203. modul**

$R01S5 \geq R01 (S2+S3+S4)$

*Hlavný odborník MZ SR pre odbor fyziatria, balneológia a rehabilitácia:  
MUDr. Jarmila Petrovičová, CSc.*

*Vypracovalo: Národné centrum zdravotníckych informácií*

*Internetová stránka: [www.nczisk.sk](http://www.nczisk.sk)*